

ਤਿਲੰਗ ਮਹਲਾ ੧ ਘਰੁ ੩
tilang mehlaa 1 ghar 3
Tilang, First Mehl, Third House:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

ik-o^Nkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਇਹੁ ਤਨੁ ਮਾਇਆ ਪਾਹਿਆ ਪਿਆਰੇ ਲੀਤੜਾ ਲਬਿ ਰੰਗਾਏ ॥

ih tan maa-i-aa paahi-aa pi-aaray leet-r^haa lab rangaa-ay.
This body fabric is conditioned by Maya, O beloved; this cloth
is dyed in greed.

ਮੇਰੈ ਕੰਤ ਨ ਭਾਵੈ ਚੋਲੜਾ ਪਿਆਰੇ ਕਿਉ ਧਨ ਸੇਜੈ ਜਾਏ ॥੧॥

mayrai kant na b^haavai cholr^haa pi-aaray ki-o D^han sayjai
jaa-ay. ||1||

My Husband Lord is not pleased by these clothes, O Beloved;
how can the soul-bride go to His bed? ||1||

ਹੰਉ ਕੁਰਬਾਨੈ ਜਾਉ ਮਿਹਰਵਾਨਾ ਹੰਉ ਕੁਰਬਾਨੈ ਜਾਉ ॥

ha^N-u kurbaanai jaa-o miharvaanaa ha^N-u kurbaanai jaa-o.
I am a sacrifice, O Dear Merciful Lord; I am a sacrifice to You.

ਹੰਉ ਕੁਰਬਾਨੈ ਜਾਉ ਤਿਨਾ ਕੈ ਲੈਨਿ ਜੋ ਤੇਰਾ ਨਾਉ ॥

ha^N-u kurbaanai jaa-o tinaa kai lain jo tayraa naa-o.

I am a sacrifice to those who take to Your Name.

ਲੈਨਿ ਜੋ ਤੇਰਾ ਨਾਉ ਤਿਨਾ ਕੈ ਹੰਉ ਸਦ ਕੁਰਬਾਨੈ ਜਾਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

lain jo tayraa naa-o tinaa kai ha^N-u sad kurbaanai jaa-o. ||1||
rahaa-o.

Unto those who take to Your Name, I am forever a sacrifice.

||1||Pause||

ਕਾਇਆ ਰੰਛਣਿ ਜੇ ਥੀਐ ਪਿਆਰੇ ਪਾਈਐ ਨਾਉ ਮਜੀਠ ॥

kaa-i-aa ranyan jay thee-ai pi-aaray paa-ee-ai naa-o majeeth.
If the body becomes the dyer's vat, O Beloved, and the Name
is placed within it as the dye,

ਰੰਛਣ ਵਾਲਾ ਜੇ ਰੰਛੈ ਸਾਹਿਬੁ ਐਸਾ ਰੰਗੁ ਨ ਡੀਠ ॥੨॥

ranyan vaalaa jay ranyai saahib aisaa rang na deeth. ||2||
and if the Dyer who dyes this cloth is the Lord Master - O,
such a color has never been seen before! ||2||

ਜਿਨ ਕੇ ਚੋਲੇ ਰਤੜੇ ਪਿਆਰੇ ਕੰਤੁ ਤਿਨਾ ਕੈ ਪਾਸਿ ॥

jin kay cholay rat-r^hay pi-aaray kant tinaa kai paas.
Those whose shawls are so dyed, O Beloved, their Husband
Lord is always with them.

ਧੂੜਿ ਤਿਨਾ ਕੀ ਜੇ ਮਿਲੈ ਜੀ ਕਹੁ ਨਾਨਕ ਕੀ ਅਰਦਾਸਿ ॥੩॥

D^hoorh tinaa kee jay milai jee kaho naanak kee ardaas. ||3||
Bless me with the dust of those humble beings, O Dear Lord.
Says Nanak, this is my prayer. ||3||

ਆਪੇ ਸਾਜੇ ਆਪੇ ਰੰਗੇ ਆਪੇ ਨਦਰਿ ਕਰੇਇ ॥

aapay saajay aapay rangay aapay nadar karay-i.
He Himself creates, and He Himself imbues us. He Himself
bestows His Glance of Grace.

ਨਾਨਕ ਕਾਮਣਿ ਕੰਤੈ ਭਾਵੈ ਆਪੇ ਹੀ ਰਾਵੇਇ ॥੪॥੧॥੩॥

naanak kaaman kantai b^haavai aapay hee raavay-ay.
||4||1||3||

O Nanak, if the soul-bride becomes pleasing to her Husband
Lord, He Himself enjoys her. ||4||1||3||